

LABELS and PACKAGING (photo quiz #4) KEY

1 b

Toto je balení brambůrků. Na obalu se píše:

CRINKLES (volně přeloženo “krucánky”) **Více chuti v každém žlábků čedar (sýr) a cibule ochucené bramborové lupínky** (malinkatý nápis dole)

FLAVOUR /'fleiv./= příchut'

GROOVE = rytmus, drážka, žlábek

CRINKLE = zkroutit, pokrčit

2 a

Toto je nálepka z obalu plastové lahve s jablečným džusem. Vpravo nahoře vidíte **330ml**, což je jasná indicie, že jde o tekutinu.

Slovíčko **BEVERAGE** pak znamená ‘nápoj’.

BEVERAGE /'bev.riðž/= nápoj

PICK = sbírat, trhat

HAND-PICKED = ručně sbírané, trhané

3 b

Ptali jsme se, kde se dají pěstovat tyto ředkvičky a mrkve. Na obalu se píše **COMPACT GARDEN** (kompaktní zahrada) a taky **FOR SMALL SPACES** (pro malé prostory), takže tato odpověď je nejvhodnější.

4 c

Toto je papírová krabička, s nějakými zvláště vypadající předměty. Na co se používají? Možná to tak nevypadá, ale jsou to zátky na lahev od vína, proto je správně odpověď, že “zabrání tomu, aby moje se moje víno zkazilo”. Název produktu CAPS LOCK je vlastně slovní hříčka. Tlačítko CAPS LOCK najdete běžně na klávesnici pro přepnutí (Zamknutí = LOCK) na velká písmena (CAPITAL LETTERS → CAPS). CAP je ovšem taky ‘víčko’, takže vlastně zamykáte víčka.

Na obalu se píše: **Pokud jste dopili sklenici, ale ne láhev, co zabrání vínu, aby se zkazilo? Naše zátky ve tvaru kláves vypadají, jako by právě odpadly z klávesnice, ale krásně se vejdou do hrdla od láhve na víno, aby udrželo vše čerstvé, dokud nedostanete chuť na další skleničku.**

STOPPER = zátka

CAP = víčko

GO OFF = zkazit se

FIT = zapadnout, pasovat (někam)

NEAT = čistý, úhledný, upravený

FANCY = mít chuť na něco

5 c

Toto je porce mrkvového koláče (recept na něj najdete v naší HFE kuchařce v sekci zábava). Na horní straně je tenká vrstva papíru, který nepropouští mastnotu.

Píše se zde: **Prosím odloupněte – nepromastitelný papír moc dobře nechutná!**

PEEL = loupat

PEEL OFF = sloupnout, odloupnout

GREASE = tuk, mazivo, vazelína, mastnota

TASTE = chutnat

HANDMADE = ručně vyráběný

6 a

Pokud máte hlad a nemáte čas vařit, co si takhle koupit tyto těstoviny? Na obalu se píše hodně věcí, ale je tam také britská vlajka i slovíčka CHICKEN. Je tam tedy britské kuřecí maso. Na obalu se píše: **Rajčatovo bazalkové kuře s těstovinami penne a špenátem.**

Udržujte chlazené. Spotřebujte do 31/12

BASIL /BrE: bezl, AmE: beizl/ = bazalka

SPINACH /spinidž/ = špenát

REFRIDGERATED = chlazené (v lednici)

USE BY = spotřebovat do

7 b

Můžete mít kudrnaté vlasy, ale toto je něco k jídlu. Toto jsou NIBBLES (BrE: něco malého k zakousnutí) vyrobeny z arašídů. Podobnou pochutinu známe i u nás (křupky). Ostatně vlevo dole můžete i na tomto obalu vidět kousek křupek.

NIBBLES (BrE) = něco malého k zakousnutí

CURLY = kudrnatý, vlnkovaný

PEA = hrášek

NUT = ořech

PEANUT = arašídový ořech

8 c

Toto je balíček semínek sedmikrásek (druh Osteospermum). Ptali jsme se, co máte dělat, když po zasazení uvidíte, jak něco zeleného leze z hlíny. To lezou malé sazeničky a vy byste měli odstranit pokrývku, kterou jste po zasazení semínek na květináč umístili.

Na obalu se píše: **Zasít leden až březen do květináče s vlhkou hlínou. Zakrýt lehce jemnou hlínou, upéchovat a udržovat vlhké.**

Zakrýt květináče sklem, sáčkem víkem od mini skleníčku. Udržovat při teplotě 15–21 C. Sazenice se objeví za 7–21 dnů. Když se objeví, odstranit víko. Když jsou dostatečně velké, přesadit jednotlivě do květináčů 7,5cm. Na konci května postavit věn (vyhněte se mrazům). Pak přesadit 30cm od sebe do pozice, v jaké budou kvést.

SEEDLING = sazenice

SOW = sít

SOIL = zemina

POKE OUT = vykukovat

MOIST = vlhký

COMPOST = zemina, kompost

PROPAGATOR = mini skleník

POT = květináč

9 c

Toto je přední a boční strana krabice, kterou jsem si objednal online. Uvnitř jsou semínka čili papriček (společně s rašelinovým květináčem a směsí, která po styku s vodou nabobtná a vznikne z ní hlína. K vypěstování papriček pak nepotřebujete už vůbec nic dalšího.

PLANT = zasadit, **WATER** = zalévat

GROW = pěstovat

chilli (BrE) / chili (AmE) = čili, Pozor na slovo **PEPPER**. Jako počitatelné jde o 'papriku'. Jako nepočitatelné jde o 'pepř'.

10 b

Jsem líný vařit a tento produkt mi může pomoci. Uvnitř je totiž omáčka na těstoviny. Omáčka je s rajčaty a hříbkami.

Na obalu se píše: **Bohatá a jadrná omáčka ručně vyráběná v malých várkách v jižní Itálii za použití italských rajčat, hříbků, žampionů a směsí z cibule, česneku a extra panenského olivového oleje.**

PORCINI MUSHROOM = hříbek

PASTA = těstoviny

SAUCE = omáčka

BATCH = várka